قىزىل يىڭناغۇچ چۆچەكلەر مەجمۇئەسى

گىچىك مەلىكە



شىنجاڭ گۈزەل سەنئەت-فوتو سۈرەت نەشرىياتى

مەسئۇل مۇھەررىرى : ماھىنۇر غوپۇر

گۈزەل سەنئەت مۇھەررىرى : ئازات بارات



ISBN 978-7-80547-818-0

9 787805 478180 >

总定价:12.00元 每册价:2.00元(维)

本书根据内蒙古少年儿童出版社 1998 年 7 月第一版，
1998 年 7 月第一次印刷版本选译出版。

小公主
红蜻蜓丛书（8）

新疆美术摄影出版社出版发行
新疆新华书店经销
新疆新华华龙印务有限责任公司印刷
889 × 1194 毫米　48 开　0.5 印张
2000 年 1 月第 1 版　2017 年 1 月第 12 次印刷
ISBN 978 - 7 - 80547 - 818 - 0

总定价：12.00 元　每册价：2.00 元（维）

بۇ كىتاب ئىچكى موڭغۇل ئۆسمۇر ـ بالىلار نەشرىياتىنىڭ 1998 ـ يىل 7 ـ ئاي 1 ـ نەشرى، 1 ـ باسمىسىغا ئاساسەن تاللاپ تەرجىمە ۋە نەشر قىلىندى.

كىچىك مەلىكە

«قىزىل يىڭناغۇچ» چۆچەكلەر توپلىمى (8)

شىنجاڭ گۈزەل سەنئەت ـ فوتو سۈرەت نەشرىياتى نەشر قىلىپ تارقاتتى
شىنجاڭ شىنخۇا كىتابخانىسى تەرىپىدىن تارقىتىلىدۇ
شىنجاڭ شىنخۇا خۇالۇڭ مەتبەئەچىلىك چەكلىك مەسئۇلىيەت شىركىتىدە بېسىلدى
فورماتى: 889×1194mm، 1/48؛ باسما تاۋىقى: 0.5
2000 ـ يىل 1 ـ ئاي 1 ـ نەشرى، 2017 ـ يىل 1 ـ ئاي 12 ـ بېسىلىشى
ISBN 978 - 7 - 80547 - 818 - 0

بىر يۈرۈش باھاسى: 12.00 يۈەن، پارچە باھاسى: 2.00 يۈەن

قىزىل يىڭناغۇچ چۆچەكلەر مەجمۇئەسى

كىچىك مەلىكە



ئۆزگەرتىپ تۈزگۈچى: تەي ماۋشىن

تەرجىمە قىلغۇچى: روشەنگۈل تۇرسۇن

شىنجاڭ گۈزەل سەنئەت-فوتو سۈرەت نەشرىياتى



23. ھازىرمۇ ئۇ يەنىلا شۇنداق مۇلايىم، شۇنداق ئاقكۆڭۈل ئىكەن.

1. شرا كىچىك چېغىدىلا ئاپىسى ئۆلۈپ كېتىپ يېتىم قاپتۇ. يەتتە ياش ۋاقتىدا، دادىسى ئۇنى لوندوندىكى بىر داڭلىق مەكتەپكە ئوقۇشقا ئاپىرىپ بېرىپتۇ.

22. شرا ئۇنى رەت قىلىپ، بىچىرنى ئېلىپ ھېلىقى تاغىسى بىلەن بىللە ھىندىستانغا بېرىپ ئۇ-قۇشنى قارار قىپتۇ. بۇنى ئاڭلىغان بىچىر بەك خۇ-شال بولۇپ كېتىپتۇ.

2. مەكتەپ مۇدىرى مىسكا جىن خانىم بايلىق ۋە مەرتىۋىگە قاراپ مۇئامىلە قىلمىدىغان ئايال بولغاچقا، ئۇ شىرانىڭ دادىسىنىڭ ناھايىتى باي ئىكەنلىكىنى كۆرۈپ، شىرانى ئەڭ ياخشى ياتاقتا ئورۇنلاشتۇرۇپ-تۇ.



21. ئۇ: «شىرا، مەكتەپكە قايتىپ كېلىپ ئوقۇڭ، مەكتەپ سىزگە ئېھتىياجلىق» دەپ خوشامەت قىلىتۇ.



3. شىرا ئاق كۆڭۈل، باشقىلارغا ياردەم بېرىشنى خالايدىغان قىز بولغاچقا، ساۋاقداشلىرى ئۇنىڭغا ئامراق بولۇپ قاپتۇ. شىرا بىچىر ئىسسىلىك خىزمەتكار قىزغا دائىم ياردەم قىلىپ تۇرغاچقا، ئىككىيلەن ياخشى دوستلاردىن بولۇپ قاپتۇ.



20. شىرا دادىسىنىڭ مىراسىغا ۋارىسلىق قىلىپ، شىركەتنىڭ پېرىم پاي چېكىگە ئىگە بوپتۇ. مەكتەپ مۇدىرى مىڭ جىن بولۇپ ئاغىلاپ دەرھال پېتىپ كېلىپ، ئۇنى تەبرىكلەپتۇ.





4. شىرا 11 ياشقا كىرگەن كۈنى، پوچتىكەش بىر تېلېگراممۇ ئېلىپ كەپتۇ. تېلېگراممدا ئۇنىڭ دادىسىنىڭ ھادىسىگە ئۇچراپ، بەختكە قارشى ۋاپات بولغانلىقى يېزىلغان ئىكەن.

19. ئەسلىدە ئۇ كىشى شىرانىڭ دادىسىنىڭ شېرىكى ئىكەن، ئۇ لوندونغا شىرانى ئىزدەپ كەلگەن ئىكەن.



18. شرانىڭ گېپى تۈگىشىگىلا، ھېلىقى كىشى ئۇنى قۇچاقلاپ تۇرۇپ، ھاياجانلانغان ھالدا: «شىرا، مەن سىزنى ئاخىر تاپتىم» دەپتۇ.

5. بۇنىڭدىن خەۋەر تاپقان مەكتەپ مۇدىرى مېڭ جىن دەرھال ئۆزگىرىپتۇ. ئۇ شىرانى ئۇقۇشتىن توختىتىپتۇ ۋە بالىخانىغا ئورۇدلاشتۇرۇپتۇ. ھەتتا خىزمەتكار بىچىر بىلەن بىللە تازلىق قىلىشقا مەجبۇرلاپتۇ.



6. بىچىردىن باشقا ھېچكىم ئۇ-
نىڭغا كۆيۈنمەيدىكەن، يالغۇز قالغان
شىرا ئىشنى توگىتەلمەي، تويغۇدەك تا-
ماق يېيەلمەي، ناھايىتى بىچارە ھالەتكە
چۈشۈپ قاپتۇ.



17. شىرا دادىسى بىلەن ھېندىستاندا بىر مەزگىل تۇرغانلىقـ
نى، كېيىن دادىسىنىڭ كان ۋەقەسىدە ئۆلۈپ كەتكەنلىكىنى ئېيتىپ
بېرىپتۇ.

7. بىر كۈنى ئەتىگەندە تېخى ناشتا قىلمىغان شىرا ئىش بېجىرىش ئۈچۈن كوچىغا چىقىپتۇ.



16. ئۇ شىرادىن: «ئىسمىڭىز نېمە؟ ھېندى تىلىنى قانداق ئۆگەنگەن؟» دەپ سوراپتۇ.



8. ئۇ يولدىن بىر كۆ-
مۈش تەڭگە تېپىۋېلىپ،
بولكىخانىغا بېرىپ ئۇنىڭغا
بولكا ئالماقچى بوپتۇ.



15. بىر نەچچە كۈن ئۆتكەندىن كېيىن،
مايمۇن بۇ ئۆيگە يەنە كىرىپتۇ. بۇ قېتىم شىرا
مايمۇننى ئىگىسىگە ئۆزى ئاپىرىپ بېرىپتۇ.
مايمۇننىڭ ئىگىسى ئۇنىڭدىن بەك مىننەتدار
بوپتۇ.

9. بولكىخانا ئالدىدا يالاڭ ئاياغ بىر قىزچاق تۇرۇپتۇ، ئۇنىڭ ئاپىسى ئاغرىپ قالغان بولۇپ، بىر-نەچچە كۈنگىچە ھېچنېمە يېمىگەن ئىكەن.



14. ئەسلىدە بۇ تاماقنى مايمۇننىڭ ئىگىسى شىراغا رەھمەت ئېيتىش يۈزىسىدىن تەييارلىغان ئىكەن. شىرا بىچىرنى چاقىرىپ كېلىپ، بىللە غىزالىنىپتۇ.



10. شىرا بولكىنى سېتىۋېلىپ ئۆزى بىرنىلا ئېلىپ قېلىپ،قالغىنىنى ھېلىقى قىزچاققا بېرىپ-تۇ.



13. كەچتە شىرا ياتقىغا ھېـ-رىپ-ئېچىپ كىرسە، جوزا ئۇستىدە ئېسىل تائاملار، يەنە بىر پارچە خەتنىڭ تۇرغانلىقىنى كۆرۈپتۇ. ئۇ خەتنى ئې-چىپ ئوقۇپتۇ.



11. شىرا ياتقىغا قالىتقاندىن كېيىن، ياتاق ئۈچىدە ئوماق بىر مايمۇننىڭ يۇرگەنلىكىنى كۆرۈپتۇ.



12. ئۇ مايمۇننى كۆرۈپ، مايمۇننىڭ ئىگىسى قانچىلىك تىت-تىت بولۇۋاتقاندۇ دەپ ئويلاپ دېرىزىدىن سىرتقا قارىغان ئىكەن، قوشنا ئۆيدە بىر ھىندىستانلىق كىشىنىڭ ئۈياق-بۇياققا قاراپ بىر نەرسە ئىزدەۋاتقانلىقىنى كۆرۈپتۇ. دەل شۇ چاغدا، مايمۇن بىر تاقلاپلا ئۇ كىشىنىڭ يېنىغا بېرىۋاپتۇ.

